UDALBATZAK 2019KO ABENDUAREN 3AN EGINIKO EZOHIKO OSOKO BILKURARI DAGOKION AKTA

Errenteriako Udaletxean, bi mila eta hemeretziko abenduaren 3ko arratsaldeko 16:00 zirela, lehenengo deialdian eta Aizpea OTAEGI MITXELENA (EH Bildu Orereta/Errenteria) alkate anderearen esanetara, ondorengo zinegotziak elkartu dira:

EH Bildu Orereta/Errenteria

- Alazne KORTA ZULAIKA
- Itziar OSTOLAZA GALDOS
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Bernar LEMOS TABERNA
- Garazi LOPEZ DE ETXEZARRETA AUZMENDI
- Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
- Jose Ramon GURRUTXAGA ZUBIZARRETA
- Iñaki QUERALT COIRA

Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)

- Jose Angel RODRIGUEZ MEDINA
- Goizane ALVAREZ IRIJOA
- Isaac PALENCIA CABALLERO
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Yosleidy CristIna FERRERA CEDEÑO
- Iñaki RUIZ ALONSO

EAJ-PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ .
- Elixabete MURUA MINDEGUIA

ACTA DE LA SESION EXTRAORDINARIA DE PLENO DE LA CORPORACION CELEBRADA EL DIA 3 DE DICIEMBRE DE 2019

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 16:00 horas del día 3 de diciembre del año dos mil diecinueve, se reúnen en primera convocatoria, bajo la Presidencia de la Alcaldesa Aizpea OTAEGI MITXELENA (EH Bildu Orereta/Errenteria), las y los siguientes Concejalas y Concejales:

EH Bildu Orereta/Errenteria

- Alazne KORTA ZULAIKA
- Itziar OSTOLAZA GALDOS
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Bernar LEMOS TABERNA
- Garazi LOPEZ DE ETXEZARRETA AUZMENDI
- Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
- Jose Ramon GURRUTXAGA ZUBIZARRETA
- Iñaki QUERALT COIRA

Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)

- Jose Angel RODRIGUEZ MEDINA
- Goizane ALVAREZ IRIJOA
- Isaac PALENCIA CABALLERO
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Yosleidy CristIna FERRERA CEDEÑO
- Iñaki RUIZ ALONSO

EAJ-PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ .
- Elixabete MURUA MINDEGUIA

- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

Elkarrekin Errenteria

- Ion COLLAR RIOSECO
- Maite GARTZIA ONTIVEROS
- José Manuel FERRADÁS FREIJO

Bertan dago, egintza fedatzeko, Nagore SARASOLA OTERMIN idazkari nagusia.

Era berean, bertan dago Irune SOTO COTORRO udal kontu-hartzailea.

1. Proposamena: 2020. urterako Errenteria Musikal Udal Patronatuaren lanpostu zerrenda eta langile plantila onartzea.

Patronatuko presidenteak "Errenteria Musikal" Udalaren Musika Patronatuak 2020. urtean izango duen langileen plantilla organikoa eta lanpostu-zerrenda onartzeko proposamenak egin ditu (Zuzendaritza Batzordeak 2019ko azaroaren 14an onartu zuen).

Errenteria Musikal Udal Musika Patronatuko zuzendari-administratzailea den Jokin Sukuntza Gorritxok, gaiari buruz egindako txostena aztertu ondoren.

Giza Baliabideko arduradunak 2019ko azaroaren 15ean txostena egin du eta idazkari orokorrak oniritzia eman du.

- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

Elkarrekin Errenteria

- Ion COLLAR RIOSECO
- Maite GARTZIA ONTIVEROS
- José Manuel FERRADÁS FREIJO

Asiste y da fe del Acto, la Secretaria General Nagore SARASOLA OTERMIN.

Igualmente asiste la Interventora Municipal Irune SOTO COTORRO.

1. Propuesta: aprobación de la relación de puestos de trabajo y de la plantilla de personal del Patronato Municipal Errenteria Musikal correspondiente al año 2020.

Vistas las propuestas de la Presidenta del patronato de aprobación de la Plantilla Orgánica de Personal y de la relación de Puestos de Trabajo del patronato Municipal de Música "Errenteria Musikal" para el ejercicio 2020, aprobada por su Junta Rectora en fecha 14 de noviembre de 2019.

Leído el informe presentado por Jokin Sukuntza Gorritxo, director-administrador del Patronato Municipal de Música Errenteria Musikal.

Visto el informe emitido por la responsable de Recursos Humanos con fecha 15 de noviembre de 2019, con nota de conformidad de la Secretaria General.

2019ko azaroaren 20an, "Errenteria Musikal" Udal Musika Patronatuko Lehendakariak proposatuta, Antolaketa batzordeak aldeko irizpena eman dio erabaki honi.

Visto que en fecha 20 de noviembre de 2019, a propuesta de la Presidenta del Patronato de Música "Errenteria Musikal", la Comisión Informativa de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzak, aldeko 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) eta 9 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) y 9 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, EAJ/PNV).

E R A B A K I A

- Onartzea "Errenteria Musikal" Udalaren Musika patronatuak 2020. urtean izango duen langileen plantilla organikoa eta lanpostu-zerrenda, espedientean, eranskin gisa, jasota dagoena eta biak argitaratzea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean 2020ko aurrekontua behin betikotasunez onartu ondoren.

A C U E R D A

- Aprobar la relación de puestos de trabajo y de la plantilla orgánica de personal del Patronato Municipal Errenteria Musikal correspondiente al año 2020, que se adjunta como Anexo al expediente y publicar ambas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, una vez que se entienda aprobado definitivamente el Presupuesto de 2020.

2. Propuesta: 2020. urterako Errenteriako Udalaren lanpostu zerrenda onartzea

2. Propuesta: aprobación de la relación de puestos de trabajo del Ayuntamiento de Errenteria correspondiente al año 2020.

Eusko Funtzio Publikoari buruzko legearen 13. artikuluan jasota dagoenaren arabera, "Euskal Administrazio Publikoek bere barne-egiturak arrazoibideratu eta eratu, langilego-beharrak finkatu, lanpostuetan jarduteko eskatutako baldintzak zehaztu eta horietako bakoitza sailkatzeko baliabidea dituzte lanpostu-zerrendak.

Conforme a lo dispuesto en el art. 13 de la Ley de la Función Pública Vasca, "las relaciones de puestos de trabajo son el instrumento mediante el cual las Administraciones Públicas vascas racionalizan y ordenan sus estructuras internas, determinan sus necesidades de personal, definen los requisitos exigidos para su desempeño y clasifican cada uno de ellos".

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Lanpostuen zerrendak, izaera dinamikoa duenez, maiz eguneratu behar dela, hain zuzen Udalaren antolamendu-beharren araberakoa izan dadin.

La relación de puestos de trabajo viene siendo objeto de constantes actualizaciones como consecuencia de su naturaleza dinámica y con el propósito de que en todo momento resulte la expresión real de las necesidades organizativas de este Ayuntamiento.

Ildo horri jarraituz, 2020ko ekitaldirako eguneratutakoak jasota geratu dira aldaketei buruzko azalpen memorian, proposamen honekin batera azaltzen dena. Horren haritik, hainbat lanposturen osagarri espezifikoaren baitan dedikazio bereziko tartea eguneratu eta ezartzeko prozedura gauzatu da. Lanpostuen titularrei disponibilitate errekerimenduei eta exijitutako lanaldia luzatzeari buruz eskatutako informazioa aztertu da, egun daudenak mantentzea proposatuz.

En este sentido, para el próximo ejercicio 2020, las actualizaciones introducidas quedan recogidas en la memoria explicativa de las variaciones que se adjunta a esta propuesta. Igualmente, se ha realizado el procedimiento para actualizar e implantar el tramo de dedicación especial dentro del complemento específico de determinados puestos de trabajo. Se ha analizado la información recabada de los propios titulares de los puestos sobre los requerimientos de disponibilidad y ampliación de jornada exigidos, proponiendo mantener los existentes.

Lanpostuen diru-kopurua langile-plantila onartzeko proposamenean jasotzen da, hain zuzen osoko bilkurak, berorretan jaso bezala, onar dezan.

La dotación económica de los puestos de trabajo ha quedado recogida en la propuesta de aprobación de la plantilla de personal que se somete también a aprobación plenaria, en los términos señalados en dicha propuesta.

Bestalde, Lanpostuen Zerrendek, Enplegu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren 74. artikuluaren babespean, gutxienez jaso behar dituzte*: lanpostu bakoitzaren izen zehatza, zenbat lanpostu diren, zein sailera dauden izendatuak, prozesua zein Administrazioko langileei dagoen irekia, zein talde edo kidegokoak diren, betetzeko modua, ordainsari osagarriak.* Eta gure kasuan, baita, lanpostu bakoitzak izendatuta daukan hizkuntza-eskakizuna derrigortasun datarekin (EFPLren 15.1 d art.).

Considerando, por otra parte, que las Relaciones de Puestos de Trabajo, al amparo del artículo 74 del Estatuto Básico del Empleado Público, han de contener, al menos, *la denominación de los puestos, los grupos de clasificación profesional, los Cuerpos o Escalas, en su caso, a que estén adscritos, los sistemas de provisión y las retribuciones complementarias"* y también, en nuestro caso, el perfil lingüístico asignado a cada uno de ellos con indicación de la fecha de preceptividad, (art.15.1d de la LFPV).

Memoria horretan xedatutakoaren arabera, hala nola TAOLen 22 eta 90.2 artikuluetan, TABT-ren 126.4 eta 127 artikuluetan, Euskal Funtzio Publikoko Legearen II. Tituluaren I. Kapituluan eta osagarri gisa aplika litekeen estatu-araudia.

En virtud de lo dispuesto en la normativa citada, así como en los artículos 22 y 90.2 de la LRBRL, 126.4 y 127 del TRRL, el Capítulo I del Título II de la Ley de la Función Pública Vasca y la normativa estatal básica (LEBEP) y la de carácter supletorio que resulte de aplicación.

2020rako Lanpostuen Zerrendan 2019. urtearekiko eginiko aldaketen memoria ikusi da.

Vista la memoria explicativa de las variaciones introducidas en la Relación de Puestos de Trabajo correspondiente al ejercicio 2020, con respecto a la existente para el año 2019.

Giza Baliabideko arduradunak 2019ko azaroaren 12an txostena egin du eta idazkari orokorrak oniritzia eman dio.

Visto el informe emitido por la responsable de Recursos Humanos con fecha 12 de noviembre de 2019, con nota de conformidad de la secretaria general.

2019ko azaroaren 20an, Giza Baliabideko ordezkariak proposatuta, Antolaketa batzordeak aldeko irizpena eman dio erabaki honi.

Visto que en fecha 20 de noviembre de 2019, a propuesta de la Delegada de Recursos Humanos, la Comisión Informativa de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzak, aldeko 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) eta 9 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) y 9 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, EAJ/PNV).

E R A B A K I A

LEHENENGOA. Onartzea 2020. urterako Errenteriako Udaleko Lanpostuen Zerrenda. Hots, espedientean jasota dauden funtzionarioena, lan kontratu finkodunena, behin-behineko langileena eta denboraldi baterako langileena. 2019ko lanpostu zerrendarekin alderatuta dauden aldaketak, proposamen honi atxikitzen zaion azalpen memorian jasota daude.

A C U E R D A

PRIMERO. Aprobar la Relación de Puestos de Trabajo de este Ayuntamiento de Errenteria correspondiente al año 2020, en la que se incluyen los reservados a funcionarios, a personal laboral, a personal eventual y a personal temporal, que obra en el expediente, que incluye las modificaciones existentes respecto a la aprobada para el 2019 y que han quedado recogidas en la memoria explicativa

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

que se adjunta a esta propuesta.

BIGARRENA. Argitaratzea Lanpostuen Zerrenda, behin aurrekontua behin-betikotasunez onartu ondoren, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, (apirilaren 18ko 781/1986 EDA-ren 127. artikuluan xedatutakoa betez).

SEGUNDO. Publicar, una vez que se entienda aprobado definitivamente el presupuesto, el texto íntegro de la Relación de Puestos de Trabajo en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa, en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 127 del RDL 781/1986, de 18 de abril.

3. Proposamena: 2020. urterako Errenteriako Udalaren langile plantila onartzea.

3. Propuesta: aprobación de la plantilla del personal del Ayuntamiento de Errenteria correspondiente al año 2020.

Udalbatzak, 2018ko abenduaren 4an, 2019ko aurrekontuaren onespena zela eta, onartu zuen Udal honetako langile-plantilla.

Visto que con ocasión de la aprobación del presupuesto para el ejercicio 2019 el Pleno de la Corporación, en sesión celebrada el día 4 de diciembre de 2018, aprobó la plantilla de personal de este Ayuntamiento.

Era berean, indarrean dagoen plantilarekiko 2020ko langile-plantilan egindako aldaketen azalpen-memoria jasotzen da.

Vista la memoria explicativa de las variaciones introducidas en la plantilla correspondiente al ejercicio 2020 con respecto a la actual.

Giza Baliabideko arduradunak 2019ko azaroaren 12an txostena egin du eta idazkari orokorrak oniritzia eman dio.

Visto el informe emitido por la responsable de Recursos Humanos con fecha 12 de noviembre de 2019, con nota de conformidad de la secretaria general.

2019ko azaroaren 20an, Giza Baliabideko ordezkariak proposatuta, Antolaketa batzordeak aldeko irizpena eman dio erabaki honi.

Visto que en fecha 20 de noviembre de 2019, a propuesta de la Delegada de Recursos Humanos, la Comisión Informativa de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzak, aldeko 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) eta 9 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) y 9 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, EAJ/PNV).

E R A B A K I A

A C U E R D A

LEHENENGOA. Oraingo langile-plantila ondorengo eran aldatzea:

PRIMERO. Modificar la plantilla vigente en los siguientes términos:

A) Ondoko lanpostuak sortzea:

A) Crear las siguientes plazas:

1. Funtzionarioak:

1. Personal funcionario:

- 3 administrari, C1 sailkapen taldekoak eta Administrazio Orokorreko eskalakoak, Administrari azpieskalakoak.
- Administrari laguntzaile bat, C2 sailkapen taldekoa eta Administrazio Orokorreko eskalakoa, Laguntzaile azpieskalakoa.
- Goi mailako teknikari bat, A1 sailkapen taldean kokatua eta Administrazio Bereziko eskalakoa, azpieskala Teknikoa eta Goi Mailako Teknikarien klasekoa.
- Bi gizarte langile, A2 sailkapen taldean kokatuak eta Administrazio Bereziko eskalakoak, azpieskala Teknikoa eta Erdi Mailako Teknikarien klasekoak.
- Erdi mailako teknikari bat, A2 sailkapen taldekoa eta Administrazio Bereziko eskalakoa, azpieskala Teknikokoa eta Erdi Mailako Teknikarien klasekoa.

- 3 administrativos/as, encuadradas en el grupo de clasificación C1 y pertenecientes a la escala de Administración General, subescala Administrativa.
- 1 auxiliar administrativo/a, encuadrada en el grupo de clasificación C2 y perteneciente a la escala de Administración General, subescala Auxiliar.
- 1 técnico/a superior, encuadrada en el grupo de clasificación A1 y perteneciente a la escala de Administración Especial, Subescala Técnica, Clase Técnicos Superiores.
- 2 trabajador/a social, encuadradas en el grupo de clasificación A2 y pertenecientes a la escala de Administración Especial, Subescala Técnica, Clase Técnicos Medios.
- 1 técnico/a medio, encuadrada en el grupo de clasificación A2 y perteneciente a la escala de Administración Especial, Subescala Técnica, Clase Técnicos Medios.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

- Erdi mailako teknikari bat, A2 sailkapen taldekoa eta Administrazio Bereziko eskalakoa, Zerbitzu Berezietako azpieskala eta Betebehar Bereziak dituzten Lanpostuak klasekoa.

- 1 técnico/a medio, encuadrada en el grupo de clasificación A2 y perteneciente a la escala de Administración Especial, Subescala de Servicios Especiales, Clase Plazas de Cometidos Especiales.

- Bi laguntzaile tekniko, C1 sailkapen taldekoak eta Administrazio Bereziko eskalakoak, azpieskala Teknikoa eta Teknikari Laguntzaileen klasekoak.

- 2 técnico/a auxiliar, encuadradas en el grupo de clasificación C1 y pertenecientes a la escala de Administración Especial, subescala Técnica, clase Técnicos Auxiliares.

- Udaltzaingoko lehen agente bat, C1 sailkapen taldean kokatua eta Administrazio Bereziko eskalakoa, Zerbitzu Berezien azpieskalakoa eta Udaltzaingoa eta Laguntzaileak klasekoa.

- 1 agente primero de la Policía Local, encuadrada en el grupo de clasificación C1 y perteneciente a la escala de Administración Especial, subescala de Servicios Especiales, clase Policía Local y sus auxiliares.

- 2 liburutegiko laguntzaile, C2 sailkapen taldekoak eta Administrazio Bereziko eskalakoak, Zerbitzu Berezietako azpieskalakoak eta Betebehar Bereziak dituzten lanpostuen klasekoak.

- 2 auxiliares biblioteca, encuadradas en el grupo de clasificación C2 y pertenecientes a la escala de Administración Especial, Subescala de Servicios Especiales, Clase Plazas de Cometidos Especiales.

B) Ondoko lanpostuak kentzea:

B) Suprimir las siguientes plazas:

1. <u>Funtzionarioak</u>:

1. <u>Personal funcionario</u>:

- 6 garbitzaile, PT sailkapen taldekoak eta Administrazio Bereziko eskalakoak, Zerbitzu Berezien azpieskalakoak, Ofizioetako Langileen klasekoak.

- 6 limpiadores/as, encuadradas en el grupo de clasificación AP y pertenecientes a la escala de Administración Especial, subescala de Servicios Especiales, clase Personal de Oficios.

2. <u>Laboralak</u>:

2. <u>Personal laboral</u>:

- 1 arte plastikoetako monitore, C1 sailkapen-taldekoa.

- 1 monitor/a de Artes Plásticas, encuadrada en el grupo de clasificación C1.

C) Ondoko lanpostua iraungitzea:

C) Declarar a extinguir las siguientes plazas:

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

1. Funtzionarioak:

- Erdi mailako teknikari bat, A2 sailkapen taldekoa eta Administrazio Bereziko eskalakoa, azpieskala Teknikokoa eta Erdi Mailako Teknikarien klasekoa.

- Garbitzaile bat, PT sailkapen taldekoa eta Administrazio Bereziko eskalakoa, Zerbitzu Berezien azpieskalakoa, Ofizioetako Langileen klasekoa.

BIGARRENA. Onartzea 2020rako Udal honetako langile-plantila organikoa eta lanpostuak, espedientean jasota dagoena.

HIRUGARREN. Aurrekontu-dotaziorik gabe uztea, aipatutako hilabetetan, langile-plantilan dauden ondorengo plazak, hain zuzen datorren ekitaldian okupatzea ez dagoelako aurreikusia.

- 1 goi mailako teknikaria: 12 hilabete
- 2 administrari: 12 hilabete
- 1 administrari laguntzailea: 4 hilabete
- 3 administrari laguntzailea: 12 hilabete
- 1 arkitektoa: 12 hilabete
- 1 erdi mailako teknikaria: 12 hilabete
- 2 operari: 12 hilabete
- 1 erdi mailako teknikaria: 7 hilabete
- 1 Udaltzaingoko agentea: 12 hilabete
- 9 Udaltzaingoko agentea: 6 hilabete

LAUGARRENA. Argitaratzea langile-plantilari dagokion testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean apirilaren 18ko 781/1986 EDAren 127. artikuluan

1. Personal funcionario:

- 1 técnico/a medio, encuadrada en el grupo de clasificación A2 y perteneciente a la escala de Administración Especial, Subescala Técnica, Clase Técnico Medio.

- 1 limpiador/a, encuadrada en el grupo de clasificación AP y perteneciente a la escala de Administración Especial, subescala de Servicios Especiales, clase Personal de Oficios.

SEGUNDO. Aprobar la plantilla orgánica de plazas y puestos de trabajo de este Ayuntamiento para el ejercicio 2020 que se adjunta como anexo en el expediente.

TERCERO. Dejar sin dotación presupuestaria, durante los meses que se mencionan, las siguientes plazas, incluidas en la plantilla de personal, por las previsiones existentes para el siguiente ejercicio:

- 1 técnico/a superior: 12 meses
- 2 administrativo/a: 12 meses
- 1 auxiliar administrativo/a: 4 meses
- 3 auxiliar administrativo/a: 12 meses
- 1 arquitecto/a: 12 meses
- 1 técnico/a medio: 12 meses
- 2 operarios/as: 12 meses
- 1 técnico/a medio/a: 7 meses
- 1 agente Policía Local: 12 meses
- 9 agentes Policía Local: 6 meses

CUARTO. Publicar el texto íntegro de la plantilla, una vez se entienda aprobado definitivamente el Presupuesto para el año 2020, en el Boletín Oficial

xedatutakoari jarraiki, beti ere 2020rako aurrekontua behin-betikotasunez onartu ondoren.

del Territorio Histórico de Gipuzkoa, en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 127 del RDL 781/1986, de 18 de abril.

4. Proposamena: 2019-KALD00014-00 Kreditu konpromisoen kreditu aldaketa espedientea onartzea..

4. Propuesta: aprobación del expediente de modificación de créditos 2019-KALD00014-00, Créditos de compromiso.

Ikusita udal honen aurrekontuko kredituak aldatzeko espedientea, Konpromiso kreditua eratzekoa, udal honen aurrekontuari eragiten diona.

Visto el expediente de modificación de créditos, para la constitución de Crédito de Compromiso, que afecta al presupuesto de este Ayuntamiento.

Ikusita Kontuhartzaileak idatzitako txostenaren arabera espedientea bat datorrela aplikagarria zaion legeriarekin, zehazki 21/2003 Foru Arauak, abenduaren 19koak, Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 22. artikuluan ezarritakoarekin.

Visto el informe emitido por la Interventora, quien manifiesta que dicho expediente está ajustado a la normativa que le es de aplicación, en concreto a los requisitos establecidos por el art. 22 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales.

2019ko azaroaren 20an, Ogasuneko Zinegotzi Delegatuak proposatuta, Antolaketa batzordeak aldeko irizpena eman dio erabaki honi.

Visto que en fecha 20 de noviembre de 2019, a propuesta de la Concejala Delegada de Hacienda, la Comisión Informativa de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzak, aldeko 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) eta 9 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) y 9 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, EAJ/PNV).

E R A B A K I A

A C U E R D A

Lehenengoa.- Onartzea udal honen aurrekontuko kredituak aldatzeko espedientea, Konpromiso kreditua eratzekoa

Primero.- Aprobar el expediente de modificación de de Créditos de Compromiso correspondiente al presupuesto de este Ayuntamiento.

KONPROMEZU KREDITUAK:					
		2019	2020	2021	2022
GAZTAÑOKO IGOGAILAUA					
	05-0430.623.05.134.00		200.000,00	900.000,00	
BARANDIARAN PARKEKO APARKELUKUA	01-0430.622.01.151.10	900.000,00			
	05-0430.623.05.134.00		1.000.000,00	1.100.000,00	1.000.000,00

Bigarrena.- Espedientea jende aurrean jarri hamabost laneguneko epean, behin iragarkia GAOn eta udal web orrian argitaratuta. Espedientea behin betiko onartuta geratuko da baldin eta, jendaurrean jarri eta handik hamabost lanegun igaro ondoren ez bada erreklamaziorik aurkezten.

Segundo.- Exponer el expediente al público por plazo de quince días hábiles tras publicar el correspondiente anuncio en el BOG y web municipal. El expediente quedará definitivamente aprobado, si transcurrido el plazo de quince días hábiles de exposición al público, no se hubiese presentado reclamación alguna.

Hirugarrena.- Behin betirako onartuta geratuko den espedientearen kopia Gipuzkoako Foru Aldundiari bidaltzea.

Tercero.- Remitir copia del expediente definitivamente aprobado a la Diputación Foral de Gipuzkoa.

5. Proposamena: 2020. ekitaldirako Errenteriako Udalaren eta bere Erakunde autonomoaren aurrekontu orokorrari hasierako onespena ematea.

5. Propuesta: Aprobación inicial del presupuesto general del Ayuntamiento de Errenteria y su Organismo autónomo para el ejercicio 2020.

Errenteriako Udalaren eta Errenteria Musikal Organismo Autonomoaren 2020. ekitaldirako Aurrekontu Orokorretako proiektua aurkeztu da hasierako onespena jaso dezan.

Se ha presentado para su aprobación inicial el Proyecto de Presupuestos Generales del Ayuntamiento de Errentería y su Organismo Autónomo Errenteria Musikal para el ejercicio 2020.

- Ikusirik 2020ko Aurrekontua Exekutatzeko Udal Araudia.

- Vista la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria para 2020.

- Ikusirik aurkeztutako Aurrekontu-proiektua, diru sarreren zein gastuen zenbatekoa, guztira 55.403.100,00 €koa delarik.

- Visto el Proyecto de Presupuesto propio del Ayuntamiento, y cuyo Estado de Ingresos, al igual que el de Gastos, asciende a 55.403.100,00 €.

- Ikusirik Errenteria Musikal Patronatuko Gobernu Batzordeak azaroaren 12an onartutako Aurrekontu proiektua, diru-sarreren zein gastuen zenbatekoa 2.354.250€koa izanik.

- Visto el Proyecto de Presupuesto del Patronato de Errenteria Musikal, aprobado por su Junta Rectora en sesión celebrada el 12 noviembre, cuyo Estado de Ingresos, al igual que el de Gastos, asciende a 2.354.250,00 €.

- Ikusirik Aurrekontu-proiektu kontsolidatua diru-sarreren zein gastuen zenbatekoa, guztira 55.964.100 €koa delarik.

- Visto el Proyecto de Presupuesto Consolidado, cuyo estado de ingresos al igual que el de gastos asciende a 55.964.100,00 €

- Ikusirik Udal Kontu-hartzaileak 2019ko azaroaren 15ean eginiko txostena proiektua hasierako defizitarik gabe azaltzen dela adierazten duena.

- Visto el informe de la Interventora Municipal de fecha 15 de noviembre de 2019, en el sentido de que dicho Proyecto se presenta con déficit cero.

2019ko azaroaren 20an, Ogasuna eta Garapen Ekonomikoko Saileko zinegotzi delegatuak proposatuta, Antolaketa batzordeak aldeko irizpena eman zion 2020. ekitaldirako Errenteriako Udalaren eta bere erakunde autonomoaren aurrekontu orokorraren hasierako onespenari, batzordean onartutako egokitzapenekin.

En fecha 20 de noviembre de 2019, a propuesta de la Concejala Delegada de Hacienda y Desarrollo Económico, la Comisión Informativa de Organización dictamina favorablemente con las correcciones acordadas en la misma la aprobación inicial del Presupuesto General del Ayuntamiento de Errenteria y su Organismo Autónomo para el ejercicio 2020,

2019ko azaroaren 22ko Kontuhartzailearen txostena ikusita.

Visto el informe de la Interventora Municipal de fecha 22 de noviembre de 2019.

2019ko azaroaren 28an EAJ/PNV Udal Taldeak hainbat zuzenketa partzial aurkeztu zizkion 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari.

En fecha 28 de noviembre de 2019 se presentan por el Grupo Municipal de EAJ/PNV varias enmiendas parciales al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

2019ko azaroaren 28an Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos Udal Taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorrari osoko zuzenketa aurkeztu zion.

En fecha 28 de noviembre de 2019 se presenta por el Grupo Municipal Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos una enmienda a la totalidad del Presupuesto General del ejercicio 2020,

2019ko azaroaren 28an udal kontu-hartzaileak txostena eman zuen aipatutako zuzenketei buruz.

En fecha 28 de noviembre de 2019 la Interventora Municipal emite informe relativo a las mencionadas Enmiendas.

2019ko azaroaren 28an Udal Idazkari Orokorrak txostenak eman zituen 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako zuzenketei buruz.

En fecha 28 de noviembre de 2019 la Secretaria General emite informes relativos a las Enmiendas presentadas al Proyecto de Presupuesto General del Ayuntamiento 2020.

2019ko abenduaren 3an Gobernu Taldeak eta Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos Udal Taldeak transakzio-zuzenketa aurkeztu zuten 2020rako Aurrekontu Orokorraren Proiekturako.

En fecha 3 de diciembre de 2019 el Equipo de Gobierno junto con el Grupo Municipal Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos presentan una enmienda transaccional al Proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020.

2019ko abenduaren 3an Udal Kontuhartzaileak eta Idazkariak zuzenketa horri buruzko txostena eman zuten aditzera.

En fecha 3 de diciembre de 2019 tanto la Interventora Municipal como la Secretaria General emiten informe relativo a la mencionada enmienda.

2020rako Aurrekontu Orokorraren Proiektua eta aurkeztutako zuzenketak azaldu dira.

Expuesto el proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 y las enmiendas presentadas.

Hori guztia ikusita.

A la vista de todo ello.

EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako lehenengo zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la primera enmienda parcial a la aprobación inicial del Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV.

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

E R A B A K I A

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako lehenengo zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

Jarraian

EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bigarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

E R A B A K I A

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bigarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

Jarraian

EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hirugarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6

Socialistas Vascos) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

A C U E R D A

No aprobar la primera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Seguidamente

Sometida a votación la segunda enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV.

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

A C U E R D A

No aprobar la segunda enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Seguidamente

Sometida a votación la tercera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

Errenteria), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

E R A B A K I A

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hirugarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

A C U E R D A

No aprobar la tercera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako laugarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la cuarta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

E R A B A K I A

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako laugarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

A C U E R D A

No aprobar la cuarta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bostgarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la quinta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos

Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

E R A B A K I A

A C U E R D A

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bostgarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la quinta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako seigarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la sexta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

E R A B A K I A

A C U E R D A

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako seigarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la sexta enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako zazpigarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la séptima enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Oreretа/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

E R A B A K I A

A C U E R D A

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako zazpigarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la séptima enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako zortzigarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la octava enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

E R A B A K I A

A C U E R D A

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako zortzigarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la octava enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bederatzigarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la novena enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

E R A B A K I A

A C U E R D A

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako bederatzigarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la novena enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hamargarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la décima enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

E R A B A K I A

A C U E R D A

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hamargarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la décima enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hamaikagarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la decimoprimera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal

EAJ/PNV

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

E R A B A K I A

A C U E R D A

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hamaikagarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la decimoprimera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hamabigarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la decimosegunda enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV.

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

E R A B A K I A

A C U E R D A

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hamabigarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la decimosegunda enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hamahirugarren zuzenketa partziala bozkatu da.

Sometida a votación la decimotercera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV.

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aldeko 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 3 votos a favor (EAJ/PNV).

E R A B A K I A

A C U E R D A

Ez onartzea EAJ/PNV udal taldeak 2020rako Aurrekontu Orokorraren proiektuari aurkeztutako hamahirugarren zuzenketa partziala, espedientean jasota dagoena.

No aprobar la decimotercera enmienda parcial al proyecto de Presupuesto General del ejercicio 2020 presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV que consta en el expediente.

Jarraian

Seguidamente

Gobernu Taldeak eta Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos Udal Taldeak aurkeztutako transakzio-zuzenketa bozkatu da.

Sometida a votación la enmienda transaccional presentada por el Equipo de Gobierno y el Grupo Municipal Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos.

Udalbatzak, aldeko 18 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Elkarrekin Errenteria) eta aurkako 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 18 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Elkarrekin Errenteria) y 3 votos en contra (EAJ/PNV).

E R A B A K I A

A C U E R D A

Gobernu Taldeak eta Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos Udal Taldeak aurkeztutako transakzio-zuzenketa espedientean jasoa onartzea.

Aprobar la enmienda transaccional presentada por el Equipo de Gobierno y el Grupo Municipal Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos que consta en el expediente.

Jarraian.

Seguidamente.

2020rako Errenteriako Udalaren eta haren erakunde autonomoaren Aurrekontu Orokorrari hasierako onespena emateko proposamena bozkatu da, aurrez adostutako zuzenketa barne, hau da, Gobernu Taldeak eta Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos Udal Taldeak aurkeztutako transakzio-zuzenketa, espedientean jasota dagoena.

Sometida a votación la propuesta de aprobación inicial del Presupuesto General del Ayuntamiento de Errenteria y su Organismo autónomo para el ejercicio 2020, incluída la enmienda transaccional presentada por el Equipo de Gobierno y el Grupo Municipal Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos y que consta en el expediente.

Udalbatzak, aldeko 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria eta Elkarrekin Errenteria) 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) eta aurkako 3 botorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria y Elkarrekin Errenteria), 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) y 3 votos en contra (EAJ/PNV).

E R A B A K I A

1.- 2020. ekitaldirako Errenteriako Udalaren Aurrekontu-proiektua onartzea, diru-sarreren zein gastuen zenbatekoa 55.403.100,00 €-koa dena.

2.- 2020. ekitaldirako Errenteria Musikal Patronatuaren Aurrekontu-proiektua onartzea, diru-sarreren zein gastuen zenbatekoa 2.354.250 €koa dena.

3.- 2020. ekitaldirako Udal lurzoru-ondarean Aurrekontua onartzea, diru-sarreren zenbatekoa 313.352,00 €koa eta gastuen zenbatekoa 2.197.000,00 €koa dena.

4.- 2020. ekitaldirako Errenteriako Udalaren Aurrekontu-proiektu Kontsolidatua onartzea, diru-sarreren zein gastuen zenbatekoa, guztira 55.964.100,00 € dena.

5.-Konpromiso-kredituaren egoera onartzea, gastuen

A C U E R D A

1.-Aprobar el Proyecto de Presupuestos del Ayuntamiento de Errenteria para el ejercicio 2020, que en su Estado de Ingresos, al igual que en el de Gastos asciende a 55.403.100,00 €.

2.-Aprobar el Proyecto de Presupuesto de Errenteria Musikal para el ejercicio 2020, que en su Estado de Ingresos, al igual que en el de Gastos, asciendea 2.354.250 €.

3.- Aprobar el Presupuesto del Patrimonio Municipal del Suelo (P.M.S.) para el ejercicio 2020, cuyo Estado de Ingresos asciende a 313.352,00 € y el de Gastos a 2.197.000,00 €.

4.- Aprobar el Proyecto de Presupuesto Consolidado del Ayuntamiento de Errenteria para el ejercicio 2020, cuyo Estado de Ingresos, al igual que el de Gastos asciende a 55.964.100,00 €.

5.-Aprobar el Estado de Créditos de Compromiso,

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

egoera 1.583.860,00 €koa dena.

6.- 2020ko Aurrekontua Exekutatzeko Udal Araua onartzea.

7.- Ekitaldiko inbertsioak finantzatzeko 1.944.000,00 € mailegu bat eskatzea onartzea, merkatuko ohiko baldintzetan, interes-tasari dagokionez, 15 urteko amortizazioarekin eta 2 urteko gabe-aldiarekin, etab.

8.- Espedientea jende aurrean jarri hamabost laneguneko epean, behin iragarkia GAOean eta udal web orrian argitaratuta. 2020rako Aurrekontu Orokorra behin betiko onartuta geratuko da baldin eta, jendaurrean jarri eta handik hamabost lanegun igaro ondoren ez bada erreklamaziorik aurkezten.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, Alkateak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 17:10 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin, akta hau egin dut. Idazkari Orokorrak.

cuyo Estado de Gastos asciende a 1.583.860,00 €.

6.-Aprobar la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria para el 2020.

7.- Aprobar la solicitud de un préstamo para financiar las inversiones del ejercicio por importe de 1.944.000,00 € en las condiciones normales de mercado relativas a tipo de interés, amortización a 15 años con 2 de carencia, etc.

8.- Exponer el expediente al público por plazo de quince días hábiles tras publicar el correspondiente anuncio en el BOG, y en la web municipal. El Presupuesto General para el ejercicio 2020, quedará definitivamente aprobado, si transcurrido el plazo de quince días hábiles de exposición al público, no se hubiese presentado reclamación alguna.

Y sin más asuntos de los que tratar, la Presidenta levanta la Sesión, siendo las 17:10 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta. La Secretaria General.

NAGORE SARASOLA OTERMIN - 44164957N

Firmado digitalmente por NAGORE SARASOLA OTERMIN - 44164957N
Nombre de reconocimiento (DN): c=ES, o=Ayuntamiento de Errenteria - Errenteriako Udala, ou=CERTIFICADO ELECTRONICO DE EMPLEADO PUBLICO, title=SECRETARIA GENERAL, cn=NAGORE SARASOLA OTERMIN - 44164957N, givenName=NAGORE, sn=SARASOLA OTERMIN, serialNumber=IDCES-44164957N
Fecha: 2020.01.14 09:53:50 +01'00'